



SPRÁVA ŽELEZNIC

PŘÍJEZD / ANKUNFT / ARRIVAL HOŘOVICE

Platí od 10.12.2023 do 14.12.2024

Čas		Vlak		Ze směru	Poznámky
Druh	Číslo				
0.00 - 0.59					
0.50	R	748	PRAHA HL. N.(23.50) - Praha-Smichov(0.00) - Beroun(0.35) - Zdice(0.43)		BEROUNKa jede 24.125.XII., 31.XII(1.1. ☹

Čas		Vlak		Ze směru	Poznámky
Čas	Druh	Číslo			
14.50	R	767	KLATOVY(13.30) - Švihov u Klatov(13.40) - Přestice(13.52) - Chlumčany u Dobřan(13.59) - Dobřany(14.05) - Plzeň zastávka(14.17) - Plzeň hl. n.(14.21) - Rokycany(14.32)		BEROUNKA☐☐☐

VYSVĚTLIVKY / ERKLÄRUNGEN / EXPLANATION

Druh vlaku / Zuggattung / Train category

	railljet
	SuperCity
	EuroCity
	InterCity
	EuroNight
	nightjet
	European Sleeper
	LEO Express
	LEO Express Tenders
	RegioJet
	Expres
	Rychlík / Schnellzug / Fast train
	Spěšný vlak / Eilzug / Regional fast train
	Osobní vlak / Regionalzug / Local train
	Trilex-express
	Trilex

Dopravce vlaku je uveden ve sloupci „Poznámky“ Das Eisenbahnverkehrsunternehmen (EVU) steht in der Spalte „Poznámky“ The Railway Undertaking (RU) is listed in the "Poznámky" column

Omezení jízdy / Fahrtbeschränkungen / Operation days

	pracovní dny (pondělí až pátek, s výjimkou v ČR státem uznaných svátků) / Arbeitstage (Montag bis Freitag außer tschechischen Feiertagen) / working days (Monday to Friday except of Czech public holidays)
	neděle a v ČR státem uznané svátky / Sonntage und tschechische Feiertage / Sundays and Czech public holidays
	dny v týdnu (pondělí–neděle) / Wochentage (Montag–Sonntag) / days of week (Monday–Sunday)

Nástupíště = Kól.	= Bahnsteig / platform	denně	= täglich / daily
Kolej = Kol.	= Gleis / track	jede	= verkehrt / operating
Platí od	= Gültig ab / Valid from	jede v	= verkehrt an / operating in
od	= ab / from	nejede	= verkehrt nicht / not operating
to	= bis / to	nejede v	= verkehrt nicht in / not operating in
z	= von / from	a	= und / and
v	= in / on	a od	= und ab / and from

ZMĚNA NÁSTUPÍŠTĚ A KOLEJE VYHAZENÁ / ÄNDERUNG DES BAHNSTEIGES UND DES GLEISES VORBEHALTEN / THE NUMBER OF PLATFORM AND OF TRACK IS SUBJECT TO CHANGE

Další informace o vlaku / Weitere Auskünfte / Other notes

	úschova během přepravy (do vyčerpání kapacity) / Gepäckwagen (bis zur Kapazitätsauslastung) / a mobile left-luggage car on the train (until full capacity)
	úschova během přepravy s možností rezervace místa pro jízdní kolo / Gepäckwagen mit Reservierungsmöglichkeit für Fahrradstellplatz / a mobile left-luggage car on the train; reservation of bicycles space possible
	úschova během přepravy s povinnou rezervací místa pro jízdní kolo / Gepäckwagen mit Reservierungspflicht für Fahrradstellplatz / a mobile left-luggage car on the train; reservation of bicycles space compulsory
	převážka spouštěcího zařízení (do vyčerpání kapacity) / Fahrradbeförderung (unter Aufsicht des Reisenden, bis zur Kapazitätsauslastung) / carriage of registered luggage (until full capacity)
	převážka jízdních kol jako spouštěcího zařízení je vyloučena / Fahrradmitnahme nicht möglich / bicycles as registered luggage not allowed

	převážka spouzávadzí s možností rezervace místa pro jízdní kolo a cestujícího, v některých vlacích pouze pro jízdní kolo / Fahrradbeförderung mit Reservierungsmöglichkeit für Fahrradstellplatz und Reiseende, in einigen Zügen nur für den Fahrradstellplatz / carriage of registered luggage; reservation of bicycles space and passengers possible, in some trains of bicycles space only
	převážka spouzávadzí s povinnou rezervací místa pro jízdní kolo a cestujícího, v některých vlacích pouze pro jízdní kolo / Fahrradbeförderung mit Reservierungspflicht für Fahrradstellplatz und Reiseende, in einigen Zügen nur für den Fahrradstellplatz / carriage of registered luggage with compulsory reservation of bicycles space and passengers, in some trains of bicycles space only
	povinná rezervace míst / obligatorische Platzreservierung / seat reservations required
	možno zakoupit místenku / Platzreservierung möglich / reservations possible
	lůžkový vůz / Schlafwagen / a sleeper
	lehátkový vůz / Liegewagen / a couchette coach
	vůz pro přepravu osobních automobilů a motocyklů / Wagen zur Beförderung von Pkws und Motorrädern / car- and motorcycle-carrier wagon
	vlaků kategorie Sp a Os – ve vlaku řazený k sezení vozy 1. i 2. vozové třídy / Eilzug bzw. Regionalzug mit Sitzwagen der 1. und 2. Klasse / trains of Sp and Os categories consist of 1st and 2nd class coaches
	vlaků kategorie R a vyšší – ve vlaku řazený k sezení vozy 2. vozové třídy / Schnellzug und höhere Zugkategorien führt in Sitzwagen nur 2. Klasse / trains of R and higher categories consist of 2nd class coaches only
	přímý vůz / Kurswagen / through coach
	nizkopodlažní vůz vhodný pro přepravu cestujících na vozíku, nebo vůz se zvedací plošinou; doporučeno objednat přepravu / Niederflurwagen mit Rollstuhlstellplatz oder Wagen mit Hebelift; Vorbestellung ist empfohlen / low-floor carriage suitable for transport of passengers using wheelchairs or carriage equipped with a platform lift, pre-order is recommended
	vůz vhodný pro přepravu cestujících na vozíku; je nutné objednat přepravu / Wagen mit Rollstuhlstellplatz; Vorbestellung ist obligatorisch / carriage suitable for transport of passengers using wheelchairs; pre-order is mandatory
	restaurační vůz / Speisewagen / restaurant car
	bistrovůz / Bistrowagen / Bistro car
	občerstvení (roznášková služba nebo samoobslužný automat) / Erfrischung (Am-Platz-Service oder ein Verkaufsautomat) / refreshment (in-seat service or a vending machine)
	vůz nebo oddíl vyhrazený pro cestující s dětmi do 10 let / Wagen oder Abteile für Reisende mit Kindern bis 10 Jahre / a coach or compartments reserved for passengers with children up to the age of 10 years
	vlak ve stanici nečeká na připoje / Zug wartet nicht auf Anschlüsse in dieser Station / the train does not wait for connections
	ve vlaku řazen vůz s přípojkou 230 V / Wagen mit Steckdosen (230 V) / 230 V power sockets
	klidný oddíl / Ruhebereich / quiet compartment
	dámský oddíl (oddíl pro samostatně cestující ženy) / Damenabteil (Abteil für alleinreisende Frauen) / ladies' compartment (compartment for women travelling alone)
	ve vlaku řazen vůz s bezdrátovým připojením k internetu / Wagen mit WLAN / carriage with a wireless internet connection
	palubní portál / Bordportal / on-board portal
	náhradní autobusová doprava / Schienenersatzverkehr / rail replacement bus service
	dětské kino / Kinderkino / children's cinema
	usměrněný nástup / gerichtet Einstieg / directed boarding
	vlak není vybaven WC / Zug ohne WC / train without WC
	ve vlaku neplatí zvláštní železniční pro žáky a studenty 18–26 let a pro cestující 65+ / besonderer Vorteil für Studenten 18–26 und für Reisende 65+ gilt nicht in diesem Zug / special fare for students 18–26 and for passengers 65+ not valid in this train
	samoobslužný způsob obstarávání cestujících / Zug ohne Zugbegleiter / self-service ticketing on the train
	historický vlak / historischer Zug / historical train
	vlak kategorie R a vyšší řazený v integrovaném dopravním systému / Fahrkarten der Verkehrsverbünde gelten in diesem Zug (Schnellzug und höhere Zugkategorien) / integrated transport system tickets are valid in this train (category R trains and higher)
	vlak zastavuje jen pro výstup / Zug hält nur zum Aussteigen / the train stops for exit only
	vlak zastavuje jen pro nástup / Zug hält nur zum Einsteigen / the train stops for accession only
	vlak zastavuje jen na znamení nebo požádání. Cestující, který chce do vlaku nastoupit, je povinen zaujmout na nástupišti takové místo, aby mohl být strojevodcem vlaku včas spatřen. Cestující, který chce z vlaku vystoupit, je povinen kladně reagovat na dotaz zaměstnance dopravce ve vlaku nebo obslužit signalizační zařízení. Pokud souprava tvoří více vozů a tyto jsou bez signalizačního zařízení, vlak zastaví vždy. / Zug hält nur bei Bedarf. Ein Reisender, der in den Zug einsteigen möchte, hat an dem Bahnsteig einen solchen Platz einzunehmen, damit ihn der Lokomotivführer rechtzeitig sehen kann. Ein Reisender, der aus dem Zug aussteigen möchte, hat positiv auf eine Frage eines Mitarbeiters des Beförderers im Zug zu reagieren oder eine entsprechende Signalanlage zu betätigen. Falls der Zug aus mehreren Wagen besteht und in diesen keine Signalanlage vorhanden ist, ist der Zug in der Regel aus mehr als einem Zugteil zu unterbrechen; Passagiers wishing to board the train are required to occupy a place on the platform where they can be seen by the train driver in time. Passengers wishing to disembark from the train are required to respond affirmatively to a carrier employee's question or to use a signalling mechanism. If the train has multiple carriages and these have no signalling mechanism, the train always stops.
	vlak může odjet ihned po ukončení výstupu cestujících (tj. i před uvedením čepu příjezdu vlaku) / nach Beendigung des Ausstiegs der Reisenden kann der Zug sofort weiterfahren (d.h. auch vor der Ankunftszeit des Zuges laut Fahrplan) / the train may depart immediately after passengers have finished disembarking (i.e. even before the scheduled arrival time)